

ТОМ ВОЛСЕВИК

(Молодой большевик)

VLKSM okruzkomlən da Kudymkarskaj rajkomlən gazet
№ 52 (303) ŠENŤAV 4 Iun 1935 vo

Цена отд. номера 5 коп.

Подписная цена:

3 мес. 2 руб. 40 коп.
6 мес. 4 руб. 80 коп.
1 год. 9 руб. 60 коп.

АДРЕС РЕДАКЦИИ:

п. Кудымкар. ул. Горького
Телефон № 164

Peṭə kuiməz vo

MEZDUNARODNĀJ JUNOŠESKĀJ LUN

Весь мир будет наш

Над Кудымкарём реют красные знамена. Вместе с ранним солнцем взвилась песня детворы. Переливаются веселые голоса, звучит любимая песня „Марш веселых ребят“.

Шагай вперед, комсомольское племя,
Шути и пой, чтоб улыбки цвели.
Мы покоряем пространство и время.
Мы — молодые хозяйки земли.

Пионерский горнист трубит сбор. Под бой барабанов один за другим пионерские отряды заполняют летний сад, идут форпосты, детские сады. Звенят бодрые детские голоса. В 12 часов дня 31 августа летний сад наполнен детьми. Украшенные цветами портреты вождя несут они в своих детских руках.

Митинг. Зав.ОкРОНО т. Зубов говорит: „Дети, проходите лето, кончился отдых, 1 сентября в наши школы войдет 23 тысячи детей, с новой силой возьмутся за познание наук. Давайте крепко будем учиться, чтобы быть дос-

тойной большевистской сменой отцам“. В ответ гремит мощное детское „УРА“.

На слова пионерработницы Поповой: „Пионеры, за дело рабочего класса будьте готовы!“ — „ВСЕГДА ГОТОВЫ!“ — дружный ответ пионеров. На плакатах и транспарантах — все дышит здоровым задором и бодростью советских детей. „МЫ ГОТОВЫ К УЧЕБЕ! БУДЕМ ИМЕТЬ ОТМЕТКИ НА „ХОРОШО“ И „ОТЛИЧНО!“ Да здравствует 21 Международный юношеский день!“

В общей массе детей выделяется детский образцовый сад. Маленькие здоровые дети начертали на своем знамени „ВСЬ МИР БУДЕТ НАШ“. После митинга дети показывали свою самостоятельность.

В 3 часа дня на украшенных цветами автомобилях дети катались по городу, а потом так же дружно с песнями разошлись по школам, где им приготовлены угощения. Так дети встречали Международный юношеский день и начало учебного года.

С. МЕЛКОЗЕРОВ

Torzestvujtə tom pokolēnno

(telefonən Jušvašan)

Avguŝt 31 Iunə Jušva posadyn čulalis vāzṭ prazņik pīonerrežlən da skolņikkežlən.

Vitəz časyn čelad posadiš da matiš dērevnāziš čukartcišə rajonnəj klubə.

Pīonerskəj gyt pondətciš samodejateljnosšan. Čelad mьščalīsə assinьs tvorčestvo

šylīsə pišņaez, orsisə Svərgyn vāļi bešeda mezdunarodnej tom otir Iun jylīš una velatčan vo pondətčəm jylīš.

Bešeda vārgyn čeladlə svtētīsə spēktakl, sešsa ugošēnno. Dyr ešə orsisə da šylīsə čelad klubyn i munīsə gorttezanьs radəš, vešolājəš. ARXIPOV.

Стал „Ворошиловским Стрелком“

В нашем Юрлинском районе „Ворошиловских стрелков“ очень мало потому, что работа в оссавиахимовских организациях проводится отвратительно плохо.

Недавно, под инициативой райкома комсомола в Юрлу привезли патроны. Работники райкома первые пошли стрелять. Я первый сдал норму „Ворошиловского стрелка“ и получил значек.

Секретарь Юрлинского РК ВЛКСМ Власов.

Saxmatnəj turnir

Juļ 25 Iunə Jušva posadyn čulalis rajon pašta saxmatnəj turnir. Turniryn učastvujtišə 12 mort. Burzьk orsišezlə saxmatnəj

komīšsia torjētis kuim prenia 50, 30 i 20 rивən.

Pervəj mesta turniryn voštis Popov — izvač Kuprosskəj izvačitalņaiš.

Politvelatčəm avu organizujtəm

Perkovskəj pervičnəj organizaciajn (Kudymkarskəj rajon) politvelatčəm munə əddən uməla. Propagandis kružokьn VKP(v) členlən kandidāt Popov svtətəm rajkomən, no čekьeəm otvetstvennoš oz nuət. Siņ politvelatčəm oz mun. Pervičnəj organizaciaiš komsorg Jarkov tozə oz priņimajt čekьeəm mēraez, medvь svtətən politvelatčəm komsołeccez kolasьn da tom otir kolasьn.

Seteəm-zə položenno Beļojevaьn da Otevaьn, kьtən komsorggez avu deymьnda ešə dumajtəmaš sь jylīš, medvь ivoročnəj kampanja sočetajtnь komsołskəj vospitaččən.

TIUNOV

Къз изалəнь комсомолəccez

Miļan Gussinskəj pervičnəj organizaciajn komsołeccez ivorkaьn da xļevopostavkaьn izalənь vura. Komsołec Udņikov Pavel mašьn's vundan mašьnaēn vundə Iunnas 2 gaēn da 3 gaēn, a mēdi mašьnīs — komsołec vundə Iunnas 4 gaēn da ojnas kьk gaēn. Uzor-ka miļanьn munə vura.

Mēdi komsołeccez, kədna izalənь ivorkaьn, siz-zə assinьs normaez tьrtənь 100 proc. vьlə.

No eməš i komsołeccez, kədna eņəz kefənь progulēz i izalənь uməla. Siz sunь Pānova Anna, Fedošejev Aleksej. Nьkət miļan komsołskəj organizacia vura pešə, medvь nija vəlīsə tozə udarņikkežən kolxoznəj bьvez vьlьn.

KOMSORG PANOVA.

Mijə gazən čulətim gozum

Mijə pīonerrez da skolņikkez Lovič dērevnāiš (Košinskəj rajon) vura čulətim gozum. Əddən často vetlьvlim bьbezə da vəgə, əktьvlim eak da jagəd, kədə vuzalim Iavkaə. Siž-zə miča da sonьt Iunnezə orslim ətərgьn, a zera pəraē ləddətim knigaez da gazetaez.

Gozum pora mijə əktim una vьn. Əni vura kutčəm velatčьnь.

Pioneer Peča MIČUKOV

Героизм китайского комсомола

РЕЧЬ ТОВ. СИН И-ТИНА (Китай)

Китайский комсомол в настоящее время насчитывает в своих рядах сотни тысяч членов, закаленных в боях и имеющих опыт борьбы. Одной из основных наших задач в советских районах на данном этапе является организация и воспитание масс трудящихся молодежи, вовлечение их в ряды Красной армии, всесторонняя помощь Красной армии для обеспечения ее победы на фронтах. При проведении кампании за увеличение рядов Красной армии мы имели много георических примеров.

В Хукоуском районе, уезда Гинхуа, провинции Фуцзян, 32 человека во главе с 3 членами комсомольской ячейки вступили в ряды Красной армии. В Цинтанском районе, Бошонского уезда свыше 300 человек молодежи с секретарем комсомола тов. Ши Ян-пан во главе целой группой вступили в ряды Красной армии. В Гуанчжанском районе, Шанхайского уезда, одна комсомолка, желая, чтобы ее муж вступил в Красную армию, заявила ему: „Если ты хочешь обеспечить радость и счастье в нашей жизни, ты должен пойти в Красную армию, чтобы истребить врагов“. В Личуане один главный юноша Чжу Тяньшан мимикой и жестами требовал принятия его в ряды Красной армии.

Мы мобилизовали молодежь на организацию „особой дивизии им. КИМ“. В 1933 году, когда возник план создания этой дивизии, только в одном районе Де-фэн, Бэженского уезда, райком комсомола во главе со всей молодежью и взрослыми района в количестве 2.000 человек вступили в дивизию им. КИМ. Благодаря отличию широких масс молодежи в течение июня и июля было успешно мобилизовано 7.437 человек в эту дивизию. Именно она первая прорвала кольцо шестого похода гоминдана и получила приветственную телеграмму от председателя ЦИК тов. Мао Цзе-дуна и главнокомандующего Красной армией тов. Чжу Дэ.

Наша Красная армия состоит на 50-60 проц. из молодежи, в том числе на 33 проц. из комсомольцев, сознательных, самоотверженных, способных переносить любые трудности бойцов, которые служат примером для всех молодых бойцов Красной армии. Среди командного и политического состава Красной армии комсомол также составляет значительный процент. Приведу несколько эпизодов из операций кимовской дивизии.

За время шестого похода в жестоких боях под Личуаном Чуачаном и Наньфэнном только что созданная кимовская дивизия одна взяла на себя задачу задержать наступавшие со стороны Наньфэна 4 дивизии гоминдановских войск с тем, чтобы главные силы Красной армии смогли успешно атаковать неприятельские войска в направлении Личуань и Гуанчан. Дивизия благодаря умелому руководству командования и героизму бойцов сумела, несмотря на свою малочисленность, продержаться больше 20 дней, что привело к победе нашей армии в этих боях.

Во время узорного боя под Фулауше наш 15-й полк стойко оборонял свои позиции. Во всех ротах комсомольские организаторы созвали 5-минутные собрания комсомольцев, разъяснили оперативную задачу полка и распределили работу между комсомольцами на фронте. Вскоре после собраний началось наступление на наши позиции. В бою был тяжело ранен командир 4-й роты. Тогда комсомольский организатор тов. Лю Жень-лу принял командование и сказал бойцам: „Наш комрот

тяжело ранен, я принимаю командование. Наша армия является рабоче-крестьянской Красной Армией, поэтому мы должны умереть, но не отступать“. С этими словами он повел роту, перейдя со штыками и гранатами в контратаку. В результате контратаки было убито свыше сорока человек со стороны неприятеля, захвачены винтовки целой неприятельской роты, и неприятель бежал. Во время преследования бежавшего врага тов. Лю был ранен. Когда бойцы стали искать во-ссылки, он сказал: „Моя рана не-серьезная, не нужно носилок, продолжайте двигаться вперед и бить врага“. Вдохновенные этими словами, бойцы усилили наступление и полностью истребили врага.

Комиссар 4-й Красной армии комсомолец тов. Чэн Ча-яо известен по всему Китаю своими подвигами. Даже гоминдановская печать отзывалась о руководимых им военных операциях, как о „чудесах“.

Комсомол проводит в Красной армии огромную культурную работу. В каждом полку имеется клуб. Во время приалов выступают клубные хоровые кружки, ставятся революционные пьесы. Организованы ленинские уголки, в которых имеются стенгазеты с комсомольскими отделами.

Героическая роль комсомола проявляется особенно в Молодой гвардии и Красной гвардии. Молодая гвардия является полубоевой организацией, мощной вооруженной силой на местах и резервом Красной армии. В молодой гвардии мы воспитали десятки тысяч молодых бойцов для Красной армии.

Работу по борьбе со шпионажем и разведкой противника в обширных советских районах выполняют в значительной части пионеры. На всех важных дорогах по дорогам в советских районах стоят на постах группы пионеров и проверяют прохожих. Благодаря пионерам многие разведчики и шпионы противника в советских районах не избежали заслуживающей ими кары. Пионеры оказывают различную помощь семьям красноармейцев. Помогают семьям красноармейцев пости скот, доставляют чай красноармейцам на фронт, развлекают их хоровым пением, ведут разведку.

В 1933 г. во время ироиско-дивизии в Шанхае антавоенного и антифашистского конгресса, шанхайский комсомол организовал на берегу р. Хуан-пу массовый митинг и демонстрацию с участием нескольких тысяч портовых рабочих и студентов. Когда вмешалась полиция, три комсомольца смело вошли на трибуну и обратились с призывной речью к массам. На суде они бесстрашно защищались и разоблачали предательскую политику гоминдана.

Однако нельзя сказать, что наш комсомол не имеет недостатков. Я не хочу здесь давать подробный анализ наших недостатков, но должен остановиться на сектантских ошибках комсомола, особенно ярко проявляющихся в белых районах. Вследствие этих ошибок наши организации в белых районах ограничены крайне узкими рамками. Мы имеем там членов комсомола в пять раз меньше, чем членов нашей партии.

Перед комсомолом Китая история поставила гигантские задачи. Мы уверены, что китайский комсомол под руководством КИМ и китайской компартии сможет выполнить эти исторические задачи. (Аплодисменты).

Komi-Permjackaj okrispolkomьn polit kruzok

Менә вәрјисә кomsorgән јуң 1-әј лунә. Ме votәз komsorgьн uzalis Jezov. Kәр pondi primitьн deloez, to menьm шetisә toko komsomoleccezliш spisok i sessә ez vәv nem. Polit velәtсәm ez vәv organizjutәm. Me pervozә suvtәti plan i mädim organizjutьн polit kruzok velәtьн partialis istoria. Eta votәz nolis әksьlim polit velәtсәm vьlә, no mijә munlim gort-tezә vәr—ez vәv propogandis. Ne әtrьriш me vetli rajkomә, medvь mijanlә шetisә propogandisәs, no rajkom ez шet. Sek me muni okruzkomә. Okruzkomьн mijan kruzokә krepitisә Pлушninәs.

Etaшәn mijan zanaiaez pondisә munьн. Kәр VLKSM rajkom аззис, sto okrispolkomьн polit velәtсәm suvtә kokkez vьlә, to mijan dьнә esә krepitisә unazьk velәtсәшәz okroiш, okronoiш, gosbankiш, medstanciaiш, fabrika-kuxnaiш, volnicaiш, lespromxoiш, strojkontcraiш i ogiziш. Vьdәsьs mijә velәtсәшәz loimә 26 mort.

Juң 10 lунәn mijә prarabotajim partialis istoria noli tema. Velәtсьн vovlәнь vura. Abu әtik mort, medvь sija ez lok pričinaezteg, a jeшli kin oz lok, to mijan kruzokiš starosta аьnas munә velәtсьс dьнә i јualә, mьla sija ez vovlь. Mukәdьpьr ovlәнь toko opozdanьnoz, kәdnakәt mijә siз-zә pesәm. Starosta munә perviсәnә organizaciaә, vištalә setcin

komsorglә i komsomoleccezliш vižәmsә polit kruzokьн obsuzdajtәn komsomolskәј sobraңno vьlьн.

Noli tema prarabotajtikә әtik velәtсiшән abu „neud“. Әddән-ni uçәt otmetka velәtсiшән sulalә „udovletvoritelno“. A emәш i seteәm velәtсiшәz, kәdna velәtсән әddән vura—siз sunь Gocov, Meçajeva, Kirjakova, Nilogov, Bajandina, Torokanov.

Ovlә siз, sto mukәdьs zanaiaez vьlә oz vovlә, jeшli sija iңdasә kьtсәkә komandirovkaә, to sija komandirovkaәs vәгьн kolәm zadәnәsә шetә әtnas propogandisә.

Me vištalә esә sija, kьeәm metoddezәn da formaezәn ištalә mijan kruzok: velәtсәm mijә Knorin učeбnik шәrti. Svьvәгьн temaez шәrti lәddәtam esә otsalan literatura. Siz pervәј tema шәrti lәddәtim Marksliш da Әngelšliш „kommunističeskәј mani-fest“. Mәdәz tema шәrti lәddәtim Leңinliш „mьj kernь“ i mukәdьr proizvedenьnoz 2 Tomnikiš. Kuimәz tema шәrti (bolsevizm 5-7 voezә) mijә lәddәtim Novikov—Pribjoliш xudozestvennәј proizvedenьno „cušima“.

Kәр lәddәtan esә mädik materiallez tema шәrti, to te aslat tәdәmә sodtan esә uia viлә, kәda vura kolә partialis istoria velәtikә.

Velәtiш mijan Pлушnin tozә әddән vur, medvь prarabotajim tema, sija pьr per-

vo kerә vәšeda, svьvәгьн шetә zadәnә, kәdә mijә prarabotajim gortьн i mädik zanaiaez vьlьн çulәtam konferenciaez. Konferenciaez mijan çulalәнь vьlә, kinlә toko oz шet propogandis voprog, una lәpәнь kiez i vьdәs gotovәš otveçajimь—nekәr oz kov nekinaš kьskьн vәšedaә. Vьd vopros шәrti Pлушnin jort kerә vьvәddez, medvь mijә vьzьka vьzәrtim.

Ozlaң dumajtamә zanaiaez mijә primeңitьн esә kartaez, globussez, diagrammaez, medvь velәtсiш tәdis netoko kңiga шәrti, no sija vь vermis çertitьн diagramma, vermis vь аззьнь карта vьliш mesta, kьeәmә kolә.

Zanaiaez votәz mijan ovlәнь polit informaciaez. Әni lәddә zanaia ozьн mijә kvьzam informaciaez VII kongress јliш.—Informaciaez keram tozә ашьнь dokladdezьн torrez шәrti.

VII kongress vәгьн informaciaez mijan loasә Kitajьn gәrd armialән sovettez ponda pesәm јliш.

Em mijanьн әtik komsomolec Merkusev, svьlән obrazovanььs toko шәlskәј skola. Sija mijә krepitim poçtaiш „medozә polit skolaә“.

Әni, kәр mijan vura pondis uzavьн kruzok, mijan dьнә pondisә vь gizьнь i pәriшьk jorttez okrispolkomiš, kәdna ena lunnezәn pondesә tozә velәtсьнь.

Komsorg Bajandina.

АНРИ БАРБЮС

Исполнительный Комитет Коммунистического Интернационала с глубокой скорбью сообщает о смерти

тов. Анри Барбюса,

члена французской коммунистической партии, выдающегося борца за дело мира среди народов, пламенного поборника единого фронта рабочего класса против фашизма.

Исполнительный Комитет Коммунистического Интернационала.

Центральный Комитет ВКП(б) и Совет Народных Комиссаров Союза ССР с глубокой скорбью сообщают о смерти выдающегося писателя Франции, друга трудящихся Советского Союза, славного борца против фашизма, за дело мира, за освобождение трудящегося человечества от гнета капитала.

тов. Анри Барбюса,

последовавшей в Москве, 30 августа 1935 года.

ЦК ВКП(б) СНК СССР.

Скончался Анри Барбюс

30 августа в Москве в Кремлевской больнице скончался величайший французский писатель, пламенный революционер, лучший друг и защитник Советского Союза—Анри Барбюс.

Анри Барбюс родился в 1874 году. Его сорокалетний писательский путь богат и многообразен.

Первый сборник его стихов „Плакальщицы“ (1895 год) взбудоражил внимание широких литературных кругов Франции, а также за ее границами. О Барбюсе заговорили как о крупном таланте.

В огне империалистической войны, непосредственным участником которой Барбюс был, обнажались перед писателем классовые противоречия современного общества.

Барбюс дал прекрасную книгу о войне, также против войны—„В огне“, которую высоко ценил Ленин, которую ценили и це-

нят миллионы. Барбюс, создав эту книгу, стал новым человеком, Она связала его с рабочим классом, дала ему мировую славу. Она втянула его в революционную борьбу.

В 1923 году Барбюс вступает в ряды коммунистической партии Франции.

После путешествия по нашей стране Барбюс пишет о том, как „Сто пятьдесят миллионов создают новый мир“.

Последним его большим законченным трудом была книга о великом вожде и учителе пролетарта и трудящихся масс всего мира—книга „Сталин“, недавно вышедшая, но уже получившая мировую известность.

Он работал над книгой о Ленине. Последний его приезд к нам был связан с намерением собрать материал для этой нозой книги.

Тупицьнлә ңе места кomsorgьн

Novozьlovskәј perviсәnәј organizaciaiш (Kudьmkarskәј rajon) komsorg Tупицьн Aleksәј Uljanoviç vazьn-ni razlozьtсәm. Komsomolskәј sobraңnoez ez vәlә uze tәliш kьk-ni. Komsomoleccez oz tәdә XI plenumliш reseңnoez, nekьeәm uz oz mun 21 MJUD kezә gotovitсәmьн, аvь-na organizjutәm polit-velәtсәm i s. o.

Mьjән-zә zәnimajtсә Tупицьн?

Avgust 7 lунә Tупицьн јuәm kodәz, voštәm zor i oјьvt vәtliшis kolhozьnikkez шәгьн, medvь niјә vәrtiьль. I šozә kьk mortәs vәrtiьль.

Tупицьн vәli vәjәm шәl-sovetә çlenән. Aslas овjazzanoššezә Tупицьн otnoшitсә әddән umәla. Әktas kolhozьnikkezliш denga шәlxoz nalog vьlә i sija јuә. Әtrьr Kлимova Akšәңnalән sь dьнә sedәm овjazәtelstvo јaj vәstәmiш. Tупицьн овjazәtelstvoas gizәm аssiш famillosә sijaн, sto Kлимovalән јaj vәstәm vьdәs, a Tупицьн ez шet әtik kilogram.

Seteәm deloezәn zәnimajtсә komsorg—Tупицьн.

Tупицьн.

За ответственного редактора А. Поварницын

„Фашизм обещал трудящейся молодежи открыть широкую дорогу в блестящее будущее. На деле он принёс массовые увольнения молодежи с предприятий, трудовые лагеря и непрерывную военную муштровку для захватнической войны“

(Димитров. Из доклада на 7 конгрессе Коминтерна)

ЗАСТЕНОК

Отрывок из рассказа Л. Никулина

От неожиданного и сильного толчка в спину Бернс упал в темноту. Он сильно ударился подбородком о кирпичный пол. Инстинктивно он хотел подставить руки, но они были скованы, и он причинил себе двойную боль. Кольца наручников врезались в мясо и разрезали до кости. Ему стало дурно от соленого вкуса крови во рту.

Он огляделся. Это была кирпичная узкая щель, почти темная клетка. Свет падал через дыру, прорезанную в железной двери. Темнота. Минуту он сидел с открытыми глазами. И вдруг увидел, что он был не один.

На кирпичном полу, расprostершись, лежал человек. Он не двигался. Может быть, это труп? Бернс наклонился. Человек был худ. Рваные лохматые открывали его грудь и острые колени, босые ноги, Бернс рассмотрел лицо Оно было ужасно.

„Понимаю,—подумал Бернс,—они хотят показать мне, как в зеркале, самого себя“.

Из-под распухшей, рассеченной брови в узенькой щелке поблескивал глаз. Избитый смотрел на него.

— Они мне оставили рот,—неожиданно молодым и звучным голосом сказал избитый,—они мне оставили рот, чтобы я мог сказать тебе: сволочь!

— За что вы ругаете меня?—спросил Бернс.

— Они мне оставили рот,—звонко, как в бреду, повторил избитый,—чтобы я мог назвать имена тех, кто пишет листовки и кто разбрасал их в цехах... Хорошо, что я могу говорить. Я могу сказать тебе: гадина и шпион! И все равно ничего не скажу больше.

— Я не шпион,—тихо сказал Бернс,—могу поклясться вам, я не шпион. Вы думаете, меня к вам посадили?

— Все равно я ничего не скажу. Мать говорила мне...

„Он бредит,—подумал Бернс,—да, он бредит“.

Мать говорила мне: „Ты родился в проклятый военный год. Мы ели сурогаты, когда я носила тебя. Ты родился заморышем. Ты недоросток. Когда у тебя болят зубы, ты плачешь, как мяленький. Куда ты идешь? Они страшно бьют наших. Заморыш, ты не вынесешь таких мук...“

Избитый умолк и застонал:

—Ах, если бы ты не был шпион!

—Я не шпион.

—Все равно от меня ничего не узнаешь,—он говорил осмысленно и спокойно, казалось, голос шел не из этого избитого, истоптанного тела.—„Да—сказала моя мать,—ты заморыш, ты плачешь, когда у тебя болят зубы. Они страшно бьют в тюрьмах, ты этого не вынесешь“. Что такое боль? Я стал приучать себя к боли. Я начал с того, что щипал себя сам до кровоподтеков. И вот меня взяли. Пойми, если ты не шпион. Вот ты лежишь на полу, они отбивают тебе легкие и печенки. Ты молчишь. Они сходят с ума от злобы, они выбиваются из сил. Ты молчишь. Наступает отупение. Боль имеет границы. Она доходит до предела, и нервы уже не чувствуют ее. Ты освобождаешься от тела. Ты как бы раздвигался и видишь со стороны, что делают с тобой. Чем ты можешь мстить? Молчанием. Ты молчал и ты победил. Раньше тебя когда-нибудь били?

—Никогда,—ответил Бернс.

—Плохо. Ты очень гордо это скал: „Никогда“. Кто ты такой?

—Не важно. Но я не шпион.

Избитый лежал тихо. Бернс оглядел его с головы до ног. Недоросток. Юноша. Откуда такая сила?

—Давно ты здесь?

—Меня взяли в среду.

„Шестой день“,—подумал Бернс.